

國立國父紀念館出國報告
(類別：5 其他)

「藝術與心靈之美 孫中山與台灣」
兩岸交流巡迴展

服務機關：國立國父紀念館

姓名職稱：狄副館長德蔭 梁主任竹生

黃組員靜梅 羅組員美鎮

謝組員政達 約聘服務員邱啓瑗

派赴國家：大陸廣西壯族自治區

報告日期：民國 100 年 11 月 20 日

出國期間：民國 100 年 9 月 14 日-9 月 21 日

出國報告名稱：

「藝術與心靈之美 孫中山與台灣」兩岸交流巡迴展

主辦機關：國立國父紀念館

聯絡人：黃靜梅

電話：27588008—553

出國人員：狄德蔭 國立國父紀念館副館長

27582488

梁竹生 國立國父紀念館展覽組主任

27588008 轉 540

黃靜梅 國立國父紀念館展覽組組員

27588008 轉 553

謝政達 國立國父紀念館展覽組組員

27588008 轉 549

羅美鎮 國立國父紀念館文教組組員

27588008 轉 525

邱啓瑗 國立國父紀念館約聘服務員

27588008 轉 555

出國類別：其他

出國期間：民國 100 年 9 月 14 日（三）—9 月 21 日（三）

出國地區：大陸廣西

報告日期：民國 100 年 11 月 15 日

分類號/目：C0/綜合（文教） C0/綜合（文教）

內容摘要：

本館建館宗旨為弘揚中山思想學說暨推廣文化藝術教育，藉由舉辦紀念中山先生史蹟畫展，與大陸各地孫中山先生紀念館所或大學進行文化藝術交流。除了宣揚開國史實及中山思想，且經由文化藝術之交流，增進大陸地區民

眾對台灣藝術文化之瞭解。

本次展覽係由本館、民革廣西區委會及桂林市委統戰部聯合展出辛亥革命 100 年兩岸三地（桂林）書畫聯展，在桂林美術館開幕。

本館配合展覽，提供「吾土吾民－孫中山與台灣」48 件作品。

為紀念辛亥革命 100 年，當然也是中華民國建國 100 年，國父紀念館有責任藉著百年紀念的契機去紀念這件民族性的歷史事件，透過展覽，由畫家以淺顯易懂的方式將中山先生重要事蹟呈現紙上，使一般民眾從展覽中認識中山先生，達到宣揚效果。

除了展覽交流外，我們也進行了國父革命及民族古蹟參訪，走訪豐功偉業先人的故居、紀念館及大陸南疆第一關友誼關（即國父革命鎮南關之役戰場）等地。

本報告共分爲壹.計畫目的、貳.預期目標、參.活動過程及紀要、肆.交流心得、伍.參考資料等部分。

目次

壹、	計畫目的	1
貳、	預期目標	1
參、	活動過程、紀要	1
肆、	交流心得	14
伍、	參考資料來源	16

「藝術與心靈之美 孫中山與台灣」兩岸交流巡迴展

壹、計畫目的

本館建館宗旨，即為弘揚中山思想、學說暨推廣文化藝術教育，藉由舉辦各項展覽、學術研討會活動達成目標。在紀念辛亥革命百年，辦理紀念中山先生史蹟畫展，尤其具有義意。一方面經由文化藝術之交流宣揚中山先生開國史實、中山思想介紹，另一方面在歷史的場景下，更可讓觀眾對先人創建共和的偉業，表達尊崇與懷念。

紀念辛亥革命百年也就是中華民國建國 100 年慶典，國父紀念館有責任藉著百年紀念的契機去紀念這件民族性的歷史事件。本次行程除辦理交流展之外，也參訪了歷史先人的故居、友誼紀念地，從廣西的東北到西南，沿路看到新興中的城市進步快速，大陸對文化資產及古蹟保護更是費心。

貳、預期目標

- 一、過往本館辦理歷次巡迴展，成果豐碩，期望藉由本次展覽，再次達到館際交流，藉由展覽交換彼此工作經驗及心得，可提高本館服務品質及績效。透過媒體傳播，更提升本館的能見度。
- 二、廣西民革區委會將本活動結合學術研究、圖片展示、各級學校校外活動、媒體傳播等面向，可廣化活動內容、深化活動內涵，並透過傳播管道，達到進一步認識、弘揚開國先賢先烈事蹟、鼓舞士氣及愛國心的教育意義。

參、活動過程、紀要

辦理國外巡迴展是本館每年的展覽計畫項目之一，藉由展覽使民眾在最短時間內了解中山先生革命精神及思想，促進兩岸文化藝術交流。爲了辛亥革命百年紀念，增進海峽兩岸的文化藝術交流。

此次展覽、參訪由狄副館長德蔭率梁竹生主任、謝政達、羅美鎮、黃靜梅、邱啓瑗等 6 人共同辦理。

活動過程內容簡述如下：

日 期	活 動 內 容
9 月 14 日 (三)	桃園－桂林
9 月 15 日 (四)	桂林美術館畫展開幕
9 月 16 日 (五)	柳州參觀奇石館、規劃館
9 月 17 日 (六)	參觀友誼關國父革命鎮南關之役戰場，歷代均爲中國南疆邊防戰略要地。
9 月 18 日 (日)	走訪國父革命中二次欽州、防城起義戰場
9 月 19 日 (一)	參訪欽州國父實業計劃南方第二大港，並至中山公園瞻仰孫中山銅像及參觀民族英雄馮子才故居紀念館
9 月 20 日 (二)	參訪灕江山水劇場，就該舞台、燈光及各項技巧進行學習
9 月 21 日 (三)	桂林－桃園

桂林「藝術與心靈之美 孫中山與台灣」兩岸交流巡迴展

展覽過程

一、主辦單位：國父紀念館

民革廣西區委會

桂林市統戰部

二、展覽期間：2011年9月14日至21日

三、展出地點：林桂美術館

四、參加人員：民革廣西區委會、桂林市統戰部

國父紀念館狄副館長領隊、相關工作人員

民革廣西主委劉新文，國父紀念館副館長狄德蔭，桂林市領導粟增林、葉兆泉、湯傑、李世榮、容作信、王德明、雷迅等人出席開幕式。開幕儀式由桂林市副市長何永東主持。

劉新文主委於開幕式致詞中表示：希望透過舉辦這次畫展，促進廣大觀眾深刻認識辛亥革命的偉大歷史意義，從以孫中山先生為代表的革命先驅身上汲取智慧和力量，繼承和發揚辛亥革命的偉大精神，不斷增進海峽兩岸的文化交流，為實現中華民族的偉大復興貢獻力量。

參與此次畫展大陸方面共有100多位知名書畫家及社會各界藝術愛好者，出於對歷史、對文化的熱愛，對革命前輩的緬懷，更出於文化人士本身的一種社會責任感，以激情澎湃的創作熱情，揮毫潑墨，以紀念辛亥革命、歌頌辛亥革命中的重要人物、事件為主題，精心創作了200多幅藝術精品。此次聯展同時還邀請臺灣地區書畫界人士提供約50幅作品參展。參觀者咸認展出的作品技藝精湛，妙

筆傳神，或描繪中華錦繡河山，或抒發中華民族復興的壯志豪情，表達了藝術家對辛亥革命偉大歷史意義的紀念，對辛亥革命前輩的懷念與敬仰，對兩地繁榮發展的熱情謳歌，對兩岸和平發展的願望。



肆、參訪紀要

廣西壯族自治區臨海，與越南相接，境內海航、鐵路、公路、航空等交通基礎設施建設發達。

廣西壯族自治區的地形奇特，風景秀麗，屬於山地丘陵性盆地地貌。盆地大小相雜，山系多呈弧形，層層相套，丘陵錯綜，平地多為河流沖積平原和溶蝕平原，石灰岩地層分布廣，呈現喀斯特地貌。

廣西地處低緯度，北回歸線橫貫全區中部，屬亞熱帶季風氣候區。年平均氣溫在 16.5—23.1℃ 之間。氣候溫暖，熱量豐富，雨水豐沛乾濕分明，日照適中冬少夏多。

廣西農業經濟佔有重要地位，也是中國熱帶水果的主產地之一，其他經濟作物有煙草、麻類、香料。廣西是中國的甘蔗種植基地，製糖業基地。廣西沿海珍珠養殖也十分著名。平果鋁礦是中國最大的鋁業基地。廣西旅遊資源豐富，桂林市是世界著名的旅遊勝地。

廣西境內有歷史文化名城柳州、貴港與桂林，另外還有許多全國重點文物保護單位。在境內也出現了太平天國起義及國父革命鎮南關起義、欽廉二次起義等歷史事件，出現了石達開、劉永福，馮子材等為代表的歷史名人。

以下分別簡介參訪之處

⊗ 桂林美術館



本次展出場地是在桂林市的桂林美術館，該館於 1997 年 10 月建成，是目前廣西唯一的公立美術館，館舍建築面積近 5000 平方公尺，坐落於南溪山下的仿宋代閣樓式建

築，也是桂林灕江岸邊地標性建築。收藏有數百件富有藝術價值的中國畫、油畫、雕塑和水彩畫作品，是桂林藝術展示、文化交流中心。

美術館展廳的採光格局、燈光照明設備、消防安全設備等設備完善，主展廳及貴賓接待室採用中國傳統借景手法，將灕江秀色引進展廳，讓人仿佛置身灕江煙雨中，別有一種美感。

⊗ 柳州規劃館



到柳州規劃館參觀，跟隨著導覽員逐層參觀展覽館，仔細聆聽講解、欣賞模型，體驗了柳州繁榮和發展歷程。瞭解柳州的昨天、今天和明天。

走入展場，可以深刻感受多媒體的魅力。蜿蜒流淌的柳江，作為造型元素貫穿整個歷史沿革展區，展現了柳州

市的自然地理特徵，牆上的液晶螢幕播放的影片展示柳州的概況和風情。在展館一角，有一面 20 多公尺寬的圓弧多媒體展示牆出現在眼前，影像以國畫卷軸展開的方式出現，展現了柳州在歷史文化名城保護方面所取得的成果。在展館裡我們透過觸控面板可以查詢更多相關資料，如白蓮洞遺址、鯉魚嘴遺址、柳侯祠刻碑、胡志明舊居等等。

展廳內有一座按 1:750 比例建造的沙盤，反映了柳州 300 平方公里地區的規劃與現狀的主體模型，這個沙盤面積約為 550 平方公尺，可以電動遙控介紹任何區域，非常方便、明瞭。

⊗ 柳侯公園



2002 年評定為國家 4A 級旅遊區。自治區重點文物保護單位。柳侯祠原名羅池廟，位於柳州市中心柳侯公園內的西隅，原名羅池廟（因建于羅池西畔得名），現改名為柳侯祠，是柳州人民為紀念唐代著名的政治家、思想家、文學

家柳宗元而建造的廟。

現在的柳侯祠是按照清代建築物重建的，祠內陳列有許多文物及史料，反映了柳宗元的生平和政績。祠分前、中、大殿三進，內有柳宗元石刻像、柳宗元塑像以及“荔子碑”等歷代珍貴石刻 40 餘片。「荔子碑」是宋代大文豪蘇軾的書法，寫的是韓愈〈柳州羅池廟碑〉中供祭祀柳宗元吟唱的〈迎頌享神詩〉，因唐宋三大文豪的文采神韻凝於一碑，故有「三絕碑」之稱。祠後有柳宗元衣冠墓。

⊗中國南疆第一關—憑祥友誼關



中國南疆第一關友誼關，與山海關、紫荊關、居庸關、雁門關、娘子關、平型關、武勝關、嘉峪關齊名，為中國九大名關之一。位於憑祥市西南端中越邊界山坳處，左、右輔山夾峙，扼中越交通咽喉，距憑祥市區 18 公里。因地

勢險要、地位重要，自古有「南疆重鎮、邊陲屏障」之稱。

漢時名為雍雞關，後相繼名雞陵關、界首關、大南關、鎮夷關、鎮南關，1965年命名友誼關。友誼關自古以來就是軍事要地，中法戰爭時在此發生鎮南關大捷，將法國侵略者趕出中國的大門；辛亥革命前夕，中山先生在此領導鎮南關起義。現在附近尚有清末守邊名將蘇元春主持修築的炮臺，還有中法戰爭為國捐軀的清軍將士萬人墳公墓等遺址。

⊕劉永福故居



劉永福（1837～1917）欽州人。黑旗軍首領、抗法名將。1865年（清同治四年）創立黑旗軍。1867年進入越南保勝建立根據地。1873年法軍進攻河內，越南阮氏王朝向駐紮越南高平、諒山的清軍和保勝的黑旗軍求援。清軍不

願介入，而劉永福親率所部精銳數百人，設伏陣斬法軍主帥安鄴，取得了與法國侵略者首次交鋒的勝利。1882年法軍再次攻佔河內，劉永福再次率軍開赴抗法前線。次年劉永福黑旗軍在越南懷德和丹鳳，大戰法軍，並取得了勝利。

⊗馮子材故居紀念地



馮子材故居又名宮保第，在欽州市欽州鎮白水塘村，是馮子材退居時住所，近年來欽州市政府又投入 100 多萬元對其進行修復，現以嶄新的面貌正式對外開放。馮子材（1818-1903）欽州人，清末將領，歷任廣西、貴州提督，是中國近代史上著名的民族英雄。1885年中法戰爭時，已年近 70，在鎮南關（今友誼關）「短衣草履，佩刀督隊」，浴血奮戰，法軍大敗，乘勝追擊至越南文淵、諒山等地，殲法軍 1000 多人，史稱「鎮南關大捷」成爲我國近代史上

唯一沒有割地賠款的戰爭。

馮子才的民族英雄氣概，愛國精神和光輝業績，是欽州人民引以為自豪的歷史文化財富。

⊗ 欽州港孫中山銅像

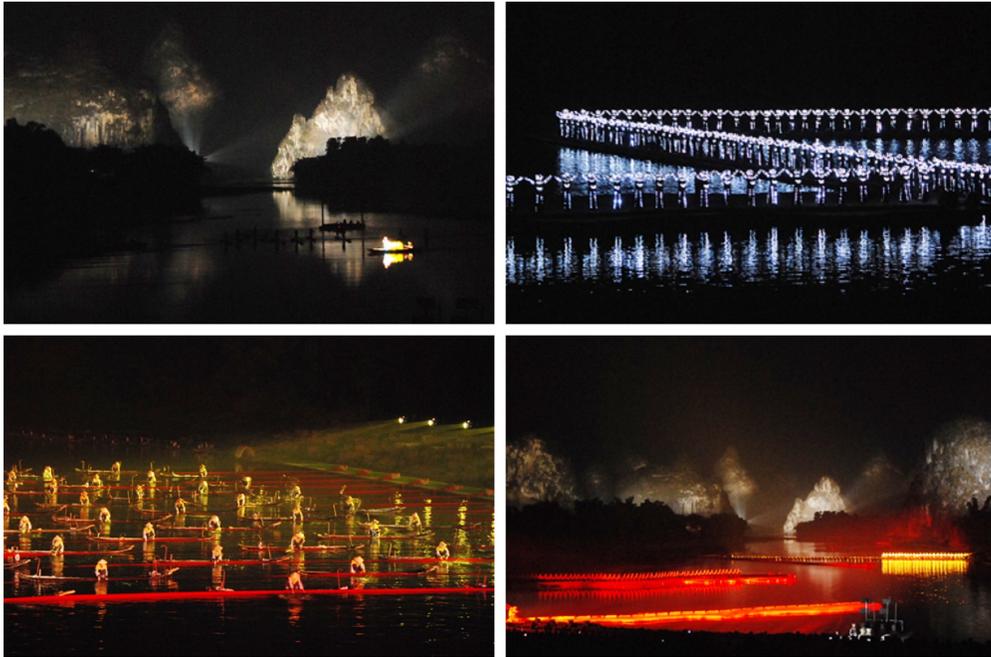


中國最大的現代人物銅像——欽州港孫中山銅像

為了緬懷孫中山先生 70 多年前在《建國方略》中把欽州港規劃為「南方第二大港」，欽州市把孫中山銅像立在欽州港經濟開發區的仙島公園內。該銅像於 1994 年用 86%~88% 的電解銅、3%~3.5% 的結晶矽、8%~10% 的鋅等金屬材料鑄造而成，高 13.88 公尺，腹部直徑平均 5 公尺，重 70 多噸，是目前全中國最大的現代人物銅像。銅像採用栗褐色，取孫中山先生 30 多歲意氣風發時的形象，手執文明棍，腳下是跳躍的波浪、翱翔的海鷗和茂密的紅樹林。銅像基

座高 12 米，四周鑲有四幅花崗岩浮雕，分別名為方略篇、風雲篇、決策篇和共建篇，深刻反映了欽州人民一個多世紀以來的奮鬥歷史。整個外形凝重莊嚴，雄偉壯觀，具有較高的科學性、技術性、藝術性。

⊗ 灕江山水劇場



大型桂林山水實景演出印象劉三姐是中國灕江山水劇場之核心工程，由桂林廣維文華旅遊文化產業有限公司投資建設。

劉三姐是中國壯族民間傳說中一個美麗的歌仙，圍繞她有許多優美動人、富於傳奇色彩的故事。

印象劉三姐是以桂林美麗的山水陽朔風光實景作為舞臺和觀眾席，以經典傳說劉三姐為素材，透過張藝謀為總導演，國家一級編劇梅帥元任總策劃、製作人，並由王潮

歌、樊躍兩位年輕導演加盟，歷時三年半製作而成。

劇場以實景為佈景，在方圓兩公里的陽朔風光美麗的灑江水域上以 12 座山峰為背景，廣濶無際的天穹，構成了迄今為止世界上最大的山水劇場。傳統演出是在劇院有限的空間裡進行。這場演出則以自然造化為實景舞臺，放眼望去，灑江的水、桂林的山，化為中心的舞臺，給人寬廣的視野和超人的感受，讓人完全沉溺在這美麗的陽朔風光裡。

劇場首先採用了「全景式、大舞臺、總調度」的構思，將源遠流長的廣西劉三姐民歌和世界級旅遊名勝的灑江山水景觀，把山、水、天、景、服、飾、歌、樂、舞、光、人、鷹、畜、橋、浮島等各種元素創造性地組合起來，把著名藝術家的創作構思與現代企業管理模式結合起來。

由於是山水實景演出，支撐這個超級實景舞臺最壯觀的是燈光。展現了一種淋漓盡致的豪華氣派，利用大規模的環境藝術燈光工程及獨特的煙霧效果工程，創造出如詩如夢的視覺效果。燈光、音響系統均採用隱蔽式設計，與環境融為一體。

觀眾席設座位 2500 個，其中普通席 2365 個，貴賓席 100 個，總統席 35 個。演員陣營強大，由 600 多名經過特殊訓練的演員組成。

伍、交流心得與建議

綜觀此次活動，有幾項心得提供參考：

一、廣西是一個革命歷史資源豐富的地方，今年大陸熱烈

地展開各項紀念活動，紀念中山先生和革命先烈們一生致力於振興中華、為民族統一犧牲自我的精神。

中山先生十次革命中第 5、6、7 次起義都是在廣西發生，分別是 1907 年 9 月欽州第 5 次起義、1907 年 12 月鎮南關第 6 次起義、1908 年 3 月黃興進攻欽州第 7 次起義。而後更在廣西成立北伐大本營，並舉行誓師典禮。

（一）中山先生曾在《實業計畫》第三計畫中對欽州市的港口、鐵路建設作了具體規劃，將欽州港定為南方第二大港。廣西港區設計乃依據國父的實業計劃執行建設。

（二）廣西民眾為懷念孫中山，於是梧州有著全國第一座中山紀念堂，欽州有著亞洲最大的孫中山銅像。

二、本館是一個名人紀念館，更是一個文化藝術推廣的重地，大陸地方對本館的推崇，在展覽時即已表達禮遇，開幕時約有 300 位貴賓蒞臨指教，另外發動各級學校校外活動學生參觀並透過媒體廣為傳播，展覽期間人潮踴躍，遊覽車絡繹不絕造成轟動。

本次到廣西除了拓展雙方的業務交流、增進互動，還有參觀各種展覽館運用不同的多媒體設施，展覽場資訊一目了然；看到山水劇場人潮絡繹不絕，每一場次座位都客滿，整個劇場管理將資本資源、創意資源、民俗資源、公關資源等高度整合，創造巨大的文化財富，令人感佩、大開眼界。

透過這次活動的經驗，對於未來辦理活動及推廣

業務，非常有助益。我們建議下列三點：

(一) 巡迴展持續辦理互相交流：兩岸外交休兵，積極拓展兩岸文化交流。

本館國外交流展每年應持續辦理，與各地友館或大學進行歷史性、藝術性、文化性的交流，除了宣揚中山先生開國史實、思想學說，另一方面推廣臺灣的文化藝術及觀光資源。

(二) 加強與大陸中山紀念館友好合作

本館應多邀請友館至本館文化交流訪問，舉凡展覽、演講、研討會等，透過專業人士的解說、經驗分享，增加館內同仁的專業知識。

(三) 借鏡「印象劉三姐」品牌型塑的成功，打造本館自己的品牌形像：

印象系列已由劉三姐的成功發展到印象西湖、印象麗江等其他印象系列。我們認為本館應該打造自有品牌，不再只是扮演展演設施的角色，應該是一種資產，我們必須深入了解觀眾的社會屬性、對我們的文化支持，我們需要提供更多元服務，提昇觀眾資本，增加觀眾對本館的忠誠度。我們可以做為文化資產的守護者與傳承者、可以做為文創產業合作夥伴的育成者、更可做為推動文化行銷的場域及平台。成為真正的名人紀念博物館。

參考資料來源

<http://www.gxdqw.com/Item/1079.aspx> 廣西地情網

http://big5.china.com.cn/gate/big5/art.china.cn/impression/liusanjie/txt/2006-09/06/content_167355.htm 印象創新網頁

<http://www.yatsen.gov.tw/chinese/publication/show.php?url=%2Fchinese%2Fpublication%2Findex.php%3FPHPSESSID%3D&id=513&PHPSESSID=> 國父紀念館網頁

<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B9%BF%E8%A5%BF%E5%A3%AE%E6%97%8F%E8%87%AA%E6%B2%BB%E5%8C%BA> 維基百科網頁

<http://culturalcreativity.nmh.gov.tw/story.aspx?a=1> 國立歷史博物館文創資訊網